سوره الرحمن

شماره: ۵۵ جزء: ۲۷

محل نزول: مدینه ترتیب نزول: ۹۷

تعداد آیه: ۷۸

ahlolbait.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

به نام خدا که رحمتش بی اندازه است و مهربانی اش همیشگی.

ahlolbait.com

الرَّحْمَٰنُ

[خدای] رحمان (۱)

ahlolbait.com

عَلَّمَ الْقُرْآنَ

قرآن را تعلیم داد. (۲)

ahlolbait.com

خَلَقَ الْإِنْسَانَ

انسان را آفرید؛ (۳)

ahlolbait.com

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

به او بیان آموخت؛ (۴)

ahlolbait.com

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ

خورشید و ماه با حسابی [منظم و دقیق] روانند؛ (۵)

ahlolbait.com

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ

و گیاه و درخت همواره [برای او] سجده می کنند؛ (۶)

ahlolbait.com

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ

و آسمان را برافراشت و [برای سنجش هر امر معنوی و مادی] ترازو نهاد؛ (۷)

ahlolbait.com

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ

تا در [سنجیدن با] ترازو طغیان روا مدارید [و از مرز عدالت و انصاف مگذرید.] (۸)

ahlolbait.com

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ

و ترازو را به عدالت برپا دارید و از ترازو مکاهید؛ (۹)

ahlolbait.com

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ

و زمین را برای [زندگی] مردم نهاد؛ (۱۰)

ahlolbait.com

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ

در آن میوه‌ها و نخل‌ها با خوشه‌های غلاف‌دار است (۱۱)

ahlolbait.com

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ

و دانه‌های با سبوس و کاه و گیاهان خوشبوست، (۱۲)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس [ای انس و جن!] کدامیک از نعمت های پروردگارتان را انکار می‌کنید؟ (۱۳)

ahlolbait.com

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ

انسان را از گلی خشکیده مانند سفال آفرید. (۱۴)

ahlolbait.com

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ

و جن را از آمیزه ای [از شعله های مختلف] آتش

به وجود آورد. (۱۵)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟ (۱۶)

ahlolbait.com

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ

پروردگار دو مشرق و پروردگار دو مغرب است. (۱۷)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۱۸)

ahlolbait.com

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

دو دریای [شیرین و شور] را روان ساخت در حالی که

همواره باهم تلاقی و برخورد دارند؛ (۱۹)

ahlolbait.com

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ

[ولی] میان آن دو حایلی است که به هم تجاوز نمی‌کنند

[درنتیجه باهم مخلوط نمی شوند!] (۲۰)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۲۱)

ahlolbait.com

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ

از آن دو دریا لؤلؤ و مرجان بیرون می آید. (۲۲)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۲۳)

ahlolbait.com

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ

و او را در دریا کشتی های بادبان برافراشته

چون کوه هاست. (۲۴)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۲۵)

ahlolbait.com

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ

همه آنان که روی این زمین هستند، فانی می‌شوند. (۲۶)

ahlolbait.com

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

و تنها ذات باشکوه و ارجمند پروردگارت

باقی می‌ماند. (۲۷)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۲۸)

ahlolbait.com

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ

هر که در آسمان ها و زمین است از او درخواست [حاجت] می کند، او هر روز در کاری است. (۲۹)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۳۰)

ahlolbait.com

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَانِ

ای انس و جن! به زودی به [حساب]

شما می‌پردازیم. (۳۱)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۳۲)

ahlolbait.com

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا ۚ لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ

ای گروه جن و انس! اگر می توانید از کرانه ها و نواحی آسمان ها و زمین بیرون روید، پس بیرون روید؛ نمی توانید بیرون روید مگر با نوعی توانایی و قدرت. (۳۳)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۳۴)

ahlolbait.com

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ

بر شما شعله هایی از آتش بی دود و دود آتش آلود فرستاده خواهد شد، در نتیجه نمی‌توانید یکدیگر را [برای دفع عذاب] یاری دهید! (۳۵)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۳۶)

ahlolbait.com

فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ

و ناگهان آسمان بشکافد و چون چرمی سرخ رنگ و گلگون شود. (۳۷)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۳۸)

ahlolbait.com

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ

پس در آن روز [به علت سرعت فوق العاده حسابرسی و روشن بودن همه امور] هیچ انس و جنّی را از گناهش نپرسند. (۳۹)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۴۰)

ahlolbait.com

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ

گناهکاران به نشانه هایشان شناخته می شوند، پس آنان را به موهای پیش سرو به پاهایشان می گیرند [و به آتش می اندازند.] (۴۱)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۴۲)

ahlolbait.com

هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ

این همان دوزخی است که گنهکاران آن را دروغ می‌پنداشتند. (۴۳)

ahlolbait.com

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آنٍ

آنان در میان آتش و آب جوشان رفت و آمد می‌کنند (۴۴)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۴۵)

ahlolbait.com

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ

و برای کسی که از مقام پروردگارش [که احاطه و تسلّط او بر ظاهر و باطن هستی است] بترسد دو بهشت است. (۴۶)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۴۷)

ahlolbait.com

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ

[دو بهشتی که] دارای درختان و شاخسارهای باطراوت و انبوه است. (۴۸)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۴۹)

ahlolbait.com

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ

در آن دو بهشت دو چشمه ای است که

همواره جاری است. (۵۰)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۵۱)

ahlolbait.com

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ

در آن دو بهشت از هر میوه ای دو نوع فراهم است. (۵۲)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۵۳)

ahlolbait.com

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ

[بهشتیان] بر بسترهایی که آستر آنها از حریر درشت بافت است، تکیه می زنند، و میوه های رسیده آن دو بهشت [به آسانی] در دسترس است. (۵۴)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۵۵)

ahlolbait.com

فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ

در آن بهشت ها زنانی هستند که فقط به همسرانشان عشق می ورزند، و پیش از آنان دست هیچ انس و جنی به آنان نرسیده است. (۵۶)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۵۷)

ahlolbait.com

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ

گویی آن زنان بهشتی یاقوت و مرجان اند. (۵۸)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۵۹)

ahlolbait.com

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ

آیا پاداش نیکی جز نیکی است؟ (۶۰)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۶۱)

ahlolbait.com

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ

و جز آن دو بهشت، دو بهشت دیگر [هم] هست. (۶۲)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۶۳)

ahlolbait.com

مُدْهَامَّتَانِ

آن [دو بهشت دیگر] در نهایت سرسبزی اند. (۶۴)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۶۵)

ahlolbait.com

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ

در آن دو بهشت دو چشمه همواره جوشان و در

حال فوران است. (۶۶)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۶۷)

ahlolbait.com

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ

در آنها میوه های فراوان و درخت خرما و انار است. (۶۸)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۶۹)

ahlolbait.com

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ

در آنها زنانی نیکو سیرت و زیبا صورت‌اند. (۷۰)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۷۱)

ahlolbait.com

حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ

حوریانی که در سراپرده ها مستورند. (۷۲)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۷۳)

ahlolbait.com

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ

پیش از همسران بهشتی شان دست هیچ انس و جنّی به آنان نرسیده است. (۷۴)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۷۵)

ahlolbait.com

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ

بر بالش های سبز و فرش های زیبا تکیه می زنند. (۷۶)

ahlolbait.com

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

پس کدامیک از نعمت‌های پروردگارتان را

انکار می‌کنید؟(۷۷)

ahlolbait.com

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

همیشه سودمند و با برکت است نام پروردگار با

شکوه و ارجمندت. (۷۸)

ahlolbait.com